

## LESESTOFF



**Martina Teepe: *Pembe Rosa*.** Almanca ve Türkçe bir öykü. Eine Geschichte in Deutsch und Türkisch. Türkische Übersetzung: Orhan Güner. Verlag Anadolu, Hückelhoven 2005. 48 Seiten. 12,80 Euro. Ab

fünf Jahren. Was gibt es Harmloseres als rosa Badeperlen? Valentinas Mutter denkt sich gar nichts dabei, als sie die Perlen ihrer Tochter Valentina ins Badewasser gibt. Nach dem ausgiebigen Bad ist sie plötzlich von Kopf bis Fuß rosa. Die Farbe lässt sich nicht abwaschen, die Ärzte sind ratlos, und Valentina fügt sich ergeben in ihr Schicksal. Rosa sei schließlich eine schöne Farbe, bescheinigen ihr alle. Und irgendwann wollen die anderen Kinder auch so schön rosa aussehen. Rosa wird die Trendfarbe in der ganzen Stadt. Martina Teepe hat ein bemerkenswertes Bilderbuch über das Anderssein geschrieben, dazu noch auf Deutsch und Türkisch. Denn ihr fantasievoll illustriertes Buch lässt sich mittels einer Klappfolie von deutschen und türkischen Kindern gleichermaßen lesen beziehungsweise vorlesen. Eine schöne Idee, die aus ganz privaten Beweggründen geboren wurde.